

Date : 10<sup>th</sup> of September 2017

التاريخ: 10/سبتمبر/2017

**Dear Parents** (Asalamu Alaykum)

Al Maha Academy for Boys wishes you have had a happy summer holiday.  
Kindly consider the following points for the new academic year 2017/2018 to ensure a successful productive year for our students

**أولياء الأمور الكرام**  
السلام عليكم، تتمنى أكاديمية المها للبنين أن تكونوا قد قضيتهم إجازة صيفية سعيدة ونرجو منكم أخذ النقاط التالية بعين الاعتبار بالنسبة للعام الدراسي الجديد 2018/2017 وذلك لضمان عام مثمر لأبنائنا الطلاب بإذن الله.

**1: Attendance and Punctuality**

- Attendance is an effective element in students' learning. Being absent from school without permission affects students' attainment and can lead to marks deduction.
- All students must be in the academy at 6:50 AM for the morning registration.

- 1 - الحضور والالتزام بالمواعيد**
- حضور الطلاب يعد عنصراً فعالاً في تعليم الطلاب في حين أن الغياب بدون مبرر يؤثر على تحصيل الطلاب الأكاديمي وقد يؤدي لخصم علامات.
  - يجب على كل الطلاب التواجد في الأكاديمية الساعة 6:50 صباحاً من أجل تسجيل الحضور الصباحي.

**2 : School uniform**

- All students must wear their correct school uniform with the academy logo every day (white shirt, dark blue trousers and plain black shoes).

- 2 - الزي المدرسي**
- يجب على الطلاب الالتزام بالزي المدرسي الذي يوجد عليه الشعار كل يوم (قميص أبيض وبنطلون كحلي مع حذاء أسود بالكامل)

**3: Tablets**

- Students need to bring their tablets fully charged on daily basis.

- 3 - أجهزة التابلت**
- يجب أن يحرص الطلاب على إحضار أجهزة التابلت مشحونة بالكامل بشكل يومي إلى الأكاديمية.

**4: Food**

- Students are not allowed to bring unhealthy food (chocolate, Chips, Chewing gum, seeds, ice-cream, popcorn, glass bottles, soft drinks, cakes or any other unhealthy food).

- 4 - الطعام**
- لا يسمح للطلاب بإحضار أطعمة غير صحية من المنزل مثل الشيكولاتة أو العلكة أو بذور عباد الشمس أو المشروبات الغازية أو المتلجعات ، إلخ.

**5: Dismissal time**

- Students' dismissal time is 1:30 PM every school day except Thursday 12:30 PM

- 5 - وقت انصراف الطلاب**
- يكون انصراف الطلاب كل يوم الساعة 1:30 ظهراً ماعدا يوم الخميس الساعة 12:30 ظهراً.

**6: Mobile Phones**

- Mobile phones or any electronic devices are strictly prohibited. If a student brings his mobiles to school, it will be confiscated and only a parent will be allowed to collect it.

- 6 - أجهزة الجوال**
- ممنوع إحضار الجوال أو أية أجهزة إلكترونية أخرى إلى الأكاديمية، وفي حالة إحضارها سيتم مصادرتها و عدم إرجاعها إلا بعد حضور ولي الأمر.

**7: Students Leaves**

- Only medical leaves with medical certificates will be approved. Other leaves like travelling will not be approved and will be considered unauthorized leaves. This will lead, consequently, to marks deduction.

- 7 - إجازات الطلاب**
- فقط تتم الموافقة على إجازات الطلاب في حالة وجود عذر طبي، أما الإجازات الأخرى مثل السفر لن تتم الموافقة عليها وستعتبر غياب بدون عذر، مما يؤدي لخصم علامات من الطالب الغائب.

**8: Stationery**

- Students must attend school with all the required stationery so that they can make the best use of their time.

- 8 - القرطاسية**
- يجب على الطلاب إحضار القرطاسية المطلوبة منهم وذلك لضمان أفضل استفادة من أوقاتهم.

**Secondary Related matters**

**9: Class Changes**

- The school makes sure that your son is within the right set according to his abilities and academic achievement. Therefore, changing students' classes is something that we do not recommend.

- 9 - تغيير الصفوف**
- تعمل الأكاديمية على التأكد من وجود الطالب في الصف المناسب لقدراته وتحصيله الأكاديمي، ولذلك فإن تغيير الصفوف يعد شيء لا توافق عليه الأكاديمية.

**10: Appointments with teachers:**

- Parents are welcome to have meetings with their children's teachers. All you need to do is to book appointments through the year leader or the Head of Secondary PA.

- 10 - مقابلة المعلمين**
- يرحب بالسادة أولياء الأمور لمقابلة السادة المعلمين، فكل ما عليكم عمله حجز موعد عن طريق قادة الأعوام الدراسية أو عن طريق قسم السكرتارية.

**11: Salah:**

- Salah is considered part of the school day and taunting salah is dealt with according to the behaviour policy.

- 11 - الصلاة**
- تعد الصلاة جزءاً أساسياً من اليوم الدراسي ويتم التعامل مع التهرب من الصلاة وفق سياسة السلوك.

**12: Absence during internal exams:**

- If your son misses an exam, he will be given a chance to have a re-sit. However, the mark will recapped at 50% only.

- 12 - التغيب عن الاختبارات الشهرية**
- سيتم إعطاء الطالب المتغيب عن الامتحانات فرصة لتقديم الاختبار مرة أخرى إلا أنه سيعطى درجة النجاح الصغرى 50%.

**13: Lateness to lessons:**

- If a student truants more 3 lessons or more during the week, he will be kept in detention on Thursday after school for 20 minutes.

- 13 - التأخر في الانتقال بين الحصص الدراسية**
- في حالة تأخر الطلاب 3 مرات أو أكثر عن حصصه على مدار الأسبوع ، فإنه يتم استبقاء

**14: Vandalism to the school property:**

- Any vandalism caused by a student will have to be paid for by the student's parents.

الطالب يوم الخميس بعد الدوام لمدة 20 دقيقة.

**14 – الإضرار بممتلكات الأكاديمية:**

- في حالة إضرار الطالب بممتلكات الأكاديمية، سيقوم ولي الأمر بدفع التعويض المناسب للقيام بالإصلاحات المطلوبة.